



واللاجئون كمساهمين في إعادة الإعمار  
المهاجرون

## المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للاندماج والتكامل الاقتصادي





واللاجئون كمساهمين في إعادة الإعمار  
المهاجرون

### نشرت من قبل:

جامعة حسن كاليونجو ، تركيا  
nóitsegorP، اسبانيا ،aloksgöhkloF atsiK، السويد  
سموس + شراكة : مبادرات التغيير ، المملكة المتحدة - قائد

### مشروع:

رواد الأعمال عبر الثقافات والمجتمعات الدوليين  
2016-1-UK01-KA204-024623  
[www.iofc.org/M-R-Rebuilders](http://www.iofc.org/M-R-Rebuilders)

ISBN: 978-1-9161358-6-4

تم ترخيص منهج المهاجرين واللاجئين بموجب ترخيص  
Creative Commons Attribution-Noncommercial 4.0.

### تصريح:

محتوى الدليل لا يعكس بالضرورة سياسات وآراء المفوضية الأوروبية.



# المحتوى

4	الخلفية
4	ايراسموس + رواد الأعمال الثقافيين والاجتماعيين العابرين للحدود
4	المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للإندماج والتكامل الاقتصادي
5	ما وراء المؤشرات الاجتماعية الدقيقة؟
6	العلاقة بين SMI والمنهج رقم 5 وحدات المهارات الحياتية
6	العلاقة بين SMI والكفاءة على أساس نظرية تقرير الهيرير
7	صميم المؤشرات الاجتماعية الصغيرة
8	المؤشرات الاجتماعية الرئيسية والميزات الأساسية
8	خطوات لتطوير المؤشرات الاجتماعية الدقيقة المؤشرات الاجتماعية الصغيرة لـ
9	وحدة سبل العيش المستدامة
11	وحدة الانتماء و الأثير
13	وحدة الوقاية والحماية
15	وحدة الفهم
17	وحدة المشاركة والمؤسسات المجتمعية
19	مراجع



# الخلفية

مبادرات التغيير في المملكة المتحدة هي المنسق الرئيسي ، وقد طورت التدريب في مجال التواصل وبناء الثقة وخاصة للمهاجرين واللاجئين من القرن الأفريقي.

Asociación Progestión ومقرها مدريد توفر خدمات للمغتربين في شمال إفريقيا وأمريكا اللاتينية المعرضين لخطر الاستبعاد الاجتماعي. كما إنهم يديرون مدونة نصائح قانونية عملية ، تضم أكثر من مليون زائر Kista Folkhögskola هي كلية للتعليم في السويد ذات منحى إسلامي ، والتي توفر فرصاً للدراسة لأولئك الذين يرغبون في متابعة الدراسات العليا أو العثور على وظيفة جديدة أو متابعة تطوير الذات.

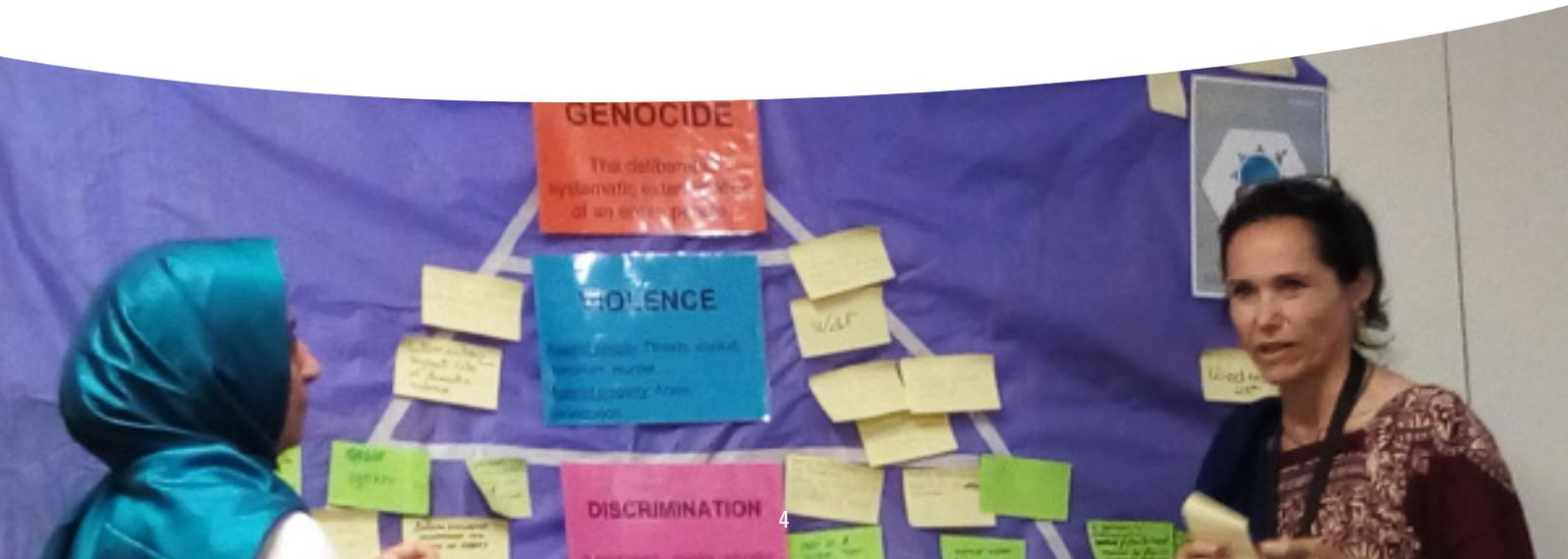
مركز أبحاث الهجرة والسكان والتعليم والتوظيف ، جامعة حسن كاليونكو في غازي عنتاب ، تركيا ، يبحث في احتياجات أسر اللاجئين السوريين في تركيا.

نحن ننتمي لقطاعات تعليمية مختلفة: منظمات غير حكومية تركز على تعليم الكبار والتدريب غير الرسمي وجامعة. لذلك ، إنها فرصة للتعليم الرسمي وغير الرسمي للعمل معاً لفهم هذه الطرق التي نفكر بها في التعليم.

هذا يعني أن كل شخص يتنقل خارج مناطق الراحة لدينا ، وفي الوقت نفسه ، يمثل فرصة رائعة لوضع سابقة مفادها أنه من الممكن العمل معاً والحصول على نتائج من هذا التلاقح بين الأفكار والثقافات والأساليب التعليمية. هذا هو السبب في أن القيادة التي نفترض كل شريك بدورها هي فرصة عظيمة للتعلم من أساليبنا المتنوعة وطرق التفكير والعمل نحو الاندماج الاجتماعي والاقتصادي للمهاجرين واللاجئين.

يمكن تنزيل هذه الموارد التعليمية من صفحة الويب الخاصة بالمشروع: [uk.iofc.org/M-R-Rebuilders](http://uk.iofc.org/M-R-Rebuilders)

يعد المهاجرون واللاجئون كمساهمين بإعادة الإعمار (رواد الأعمال الثقافيين والمجتمعيين عبر الحدود KA2) شراكة بين منظمات من المملكة المتحدة وتركيا والسويد وإسبانيا تقوم بتطوير استجابات تدريبية مبتكرة لدعم المهاجرين واللاجئين من القرن الأفريقي الشرق الأوسط ، المغرب وأمريكا اللاتينية. يستهدف المشروع المعلمين الكبار الذين يدعمون المهاجرين واللاجئين للاستقرار في مجتمعاتهم الجديدة وإعادة بناء حياتهم والمساهمة في نهاية المطاف في تنمية بلدانهم الأصلية



# المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للإندماج والتكامل الاقتصادي

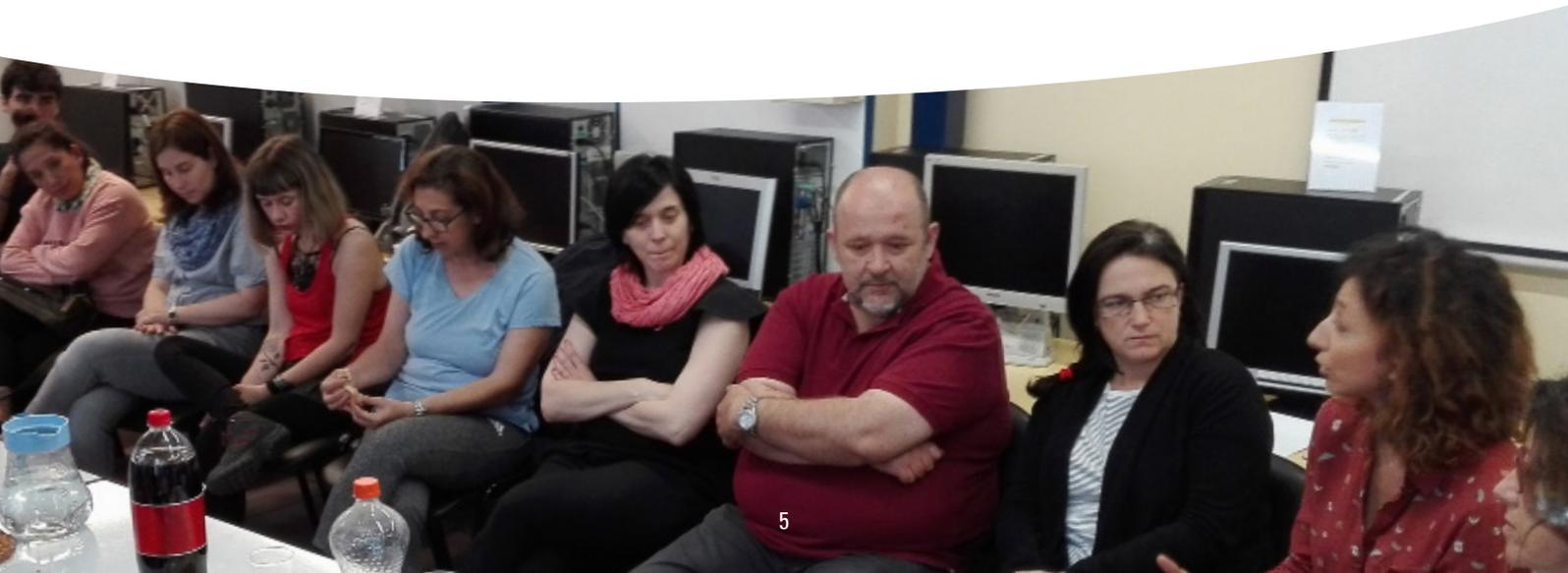
تهدف المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للإندماج والتكامل الاقتصادي (SMIS) إلى تقييم نطاق وقدرة المعلمين الكبار والأقران على العمل وتحويل العمليات المجتمعية معاً ، داخل مجتمعاتهم الخاصة ، وإذا أمكن داخل بلدانهم الأصلية. لدينا مرجعان رئيسيان للقيام بذلك: مؤشر سياسة تكامل المهاجرين (MIPEX) الذي يقوم من خلال 167 مؤشراً بتقييم وقياس سياسات التكامل لأكثر من 30 دولة أوروبية ؛ ومؤشرات أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة لجدول أعمال 2030.

بذلت جهود مختلفة على الصعيدين الوطني والدولي الأوروبي لتحديد المؤشرات لقياس دمج مجتمع المهاجرين على المستوى الكلي. من ناحية أخرى ، لدينا محاولة لتصميم المؤشرات الاجتماعية الدقيقة المرتبطة مباشرة إلى وحدات التدريب على المهارات الحياتية الخمسة وكفاءات المعلم البالغ. تهدف هذه المؤشرات الاجتماعية الدقيقة إلى تسليط الضوء على الجهود التي يبذلها المهاجرون واللاجئون لتغيير مجتمعاتهم وتزويد أسرهم بحياة مجتمع عادلة وأمنة ومستدامة.

## ما وراء المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للإندماج والتكامل الاقتصادي؟

نحن نعتبر ما يعتبر أن تكون مهاجراً أو لاجئاً منغمساً في علاقات متقلبة مع أنظمة وأنظمة فرعية مختلفة ، تؤثر وتتأثر. في هذا الطريقة ، يمكن تحديد المشاكل الاجتماعية و مشاكل الفردية. ثم يمكننا تقييم وتشخيص حالات الاحتياج من حيث الأفراد وبيئاتهم الشخصية. من أجل تحديد التشخيصات المختلفة ، نستخدم نموذجاً للمؤشرات ، نحاول من خلاله اكتساب معرفة عالمية بالوضع الذي يوجد فيه الفرد أو المجموعة ، فيما يتعلق بكامل احتياجاته وقدراته. يتم تقييم هذه المؤشرات على أساس تصور المهاجر واللاجئ من حيث مستويات الاتفاق على البيانات.

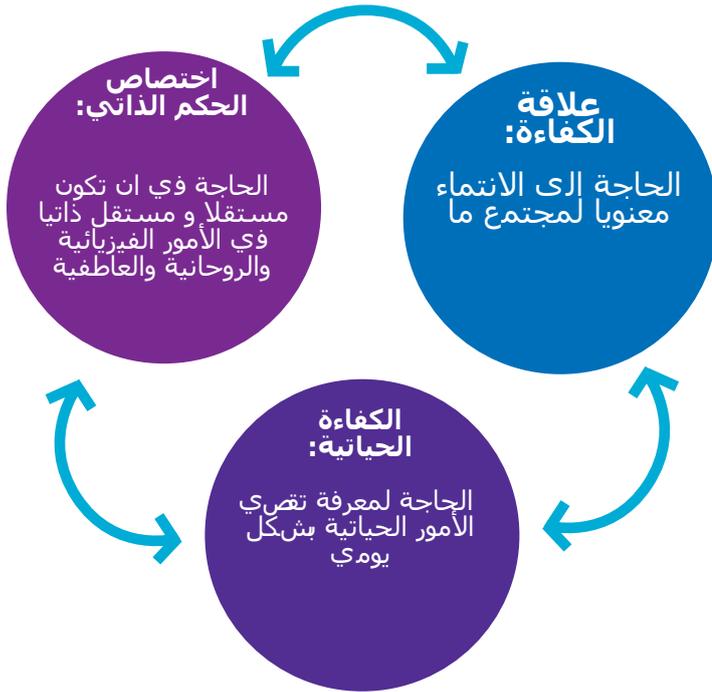
درجة التباين حول كيفية تغطية احتياجاتهم الأساسية وتطوير قدراتهم ستقودنا إلى تشخيص اجتماعي مختلف. لقد سعينا إلى إجراء تصنيف للاحتياجات والقدرات القابلة للتطبيق ليس فقط لأغراض التشخيص ، ولكن أيضاً من أجل التخطيط والتقييم. يقوم التشخيص الاجتماعي بتوجيه العلاج وتحديد تدابير السياسة الاجتماعية اللازمة للتدخل. يهدف هذا الكتيب إلى تقديم نموذج شامل لتقديم دليل على الإجراءات التي يقوم بها المهاجرون واللاجئون والمعلمون البالغون في مجتمعاتهم ، سواء في البلد المضيف أو في بلدهم الأصلي من أجل إدماجهم وتكاملهم الاقتصادي. المؤشرات الدقيقة التي نقدمها ، مع التحقق من المصادر ، تتماشى مع أكثر من 400 من الاحتياجات والقدرات التي تم تحديدها مع المهاجرين واللاجئين في بداية المشروع:





### المؤشرات الاجتماعية الدقيقة لكفاءة اختصاصي التعليم بناءً على نظرية تحديد الذات (تحفيزي)

في هذا الكتيب ، يتم تطبيق المؤشرات الاجتماعية الدقيقة (SMI) (أيضاً على اخصاص المعلمين الكبار. لهذا الغرض ، نقدم الفئات الرئيسية الثلاث لنظرية حرية الارادة والطريقة التي يتم بها تفسير SMIs في كل فئة.



**اختصاص الحكم الذاتي:** بمعنى أنه ، سواء كنا مدرساً بالغاً أو مهاجرًا أو لاجئًا ، فلنا جميعًا الحرية والمسؤولية الشخصية ، حتى في دور محدود. كلما زاد إحساس المرء بالإمكانات الداخلية لطلاب ونفسه ، زاد تأثير المعلم البالغ

**الكفاءة الحياتية:** القدرة على استخدام معرفة الفرد في الممارسة اليومية ، للتعامل مع الموقف والتفاعل مع الآخرين لتحقيق نتائج مثمرة.

**علاقة الكفاءة:** نوعية العلاقات المثمرة. إحساس الفرد بكونه جزءاً من السياق الجديد ، سواء على مستوى الأسرة والأصدقاء ، وعلى المستوى المحلي والمجتمعي. يزيد الانتماء بالشعور بأفك جزء من البلد الجديد والعالم بدرجة عالية.

## تصميم المؤشرات الاجتماعية

تتمثل مهمة تطوير المؤشرات في تحويل المفاهيم إلى متغيرات ، وكذلك تحديد موقع الفرد في الهيكل الاجتماعي الذي سيتم الإشارة إليه من خلال مستوى دخله / مهنته ، ودرجة التعليم ، وظروف المسكن ، وما إلى ذلك. المؤشر من تلقاء نفسه ليس مقياساً مطلقاً ، بل نسبياً ، لذلك يجب أن يكون موجوداً في سياق ووقت اجتماعيين محددين . المؤشرات تعطينا أنماط الملاحظة والتحقيق والتفكير. تدريجياً نقرب من معرفة أكثر اكتمالاً بالواقع الذي يعاين هذه المهاجرون واللاجئون. نحن نستخدم المؤشرات في دراستنا كأداة للقياس ، كبيانات متعلقة باحتياجات معينة للفرد ونضعها في سياقها الاجتماعي ، كما ينعكس في متغيرات الدراسة.

المؤشر هو تعبير نوعي أو كمي يمكن ملاحظته صرف الخصائص أو السلوكيات أو الظواهر من خلال تطور متغير أو إقامة علاقة بين المتغيرات. وهذا ، بالمقارنة مع الفترات السابقة ، أو المخرج أو الهدف أو الالتزام الممثل، يتيح تقييم أداء الفرد وتطوره. بشكل عام ، من السهل جمع المؤشرات ، مرتبطة بشكل كبير بالبيانات الأخرى والتي يمكن استخراجها من استنتاجات مفيدة ومثوقة.

يجب أن يتوافق المؤشر مع ثلاث خصائص أساسية:

1. **البساطة:** يمكن للمؤشر أن يراعي بعض هذه الأبعاد (الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية ، وما إلى ذلك) ، ولكن الواقع متعدد الأبعاد ولا يمكن أن يغطيها جميعاً.
2. **القياس:** إنه يمكن مقارنة الوضع الحالي لأبعاد الدراسة في وقت ما أو فيما يتعلق بالأنماط المكونة.
3. **التوهيل:** يجب أن يحيل كل مؤشر معلومات حول مسألة معينة لاتخاذ القرارات. على سبيل المثال ، صف درجة حرارة النبض ودرجة حرارة الجسم صحة الفرد. عندما تكون المؤشرات خارج المستويات التي تعتبر "طبيعية" ، من الضروري اتخاذ تدابير خارجية للسيطرة على سلوكهم.

تتوافق هذه المؤشرات مع الخصائص الثلاث المذكورة:

- **تبسيطه ،** لأنه يسمح للمعلمين البالغين بتكوين صورة معتبرة استناداً إلى دراسة المساهمة التي تقدمها كل مؤسسة إلى السكان المهاجرين الذين تعمل و تتعامل معهم يوميا. تسمح لنا الشراكة بإضافة الخبرات المكتسبة بطريقة دقيقة من قبل كل مؤسسة وإنشاء صورة جديدة ذات بعد أوروبي.
- **يقيس ،** بالنظر إلى تحديد قيمة مرجعية ، فإنه يسمح ، إذا تم العثور على قيم أعلى أو أقل من القيمة المرجعية ، بتحديد ما إذا كان هناك وضع غير طبيعي في الجسم.
- **يتوهل ،** لأنه يقدم إشارة واضحة إلى وجود تباين فيما يتعلق بالموقف الأولي ؛ من الواضح أن نتيجة قياس درجة الحرارة من خلال أداة مثل مقياس الحرارة ، ستكون مفهومة إذا كذت تعرف مبادئ القياس (حرارة الجسم ، التدريب على درجة الحرارة في مقياس مرقم مع الزئبق ، وما إلى ذلك). لذلك ، يعد المؤشر إشارة إلى حدوث تغييرات في الواقع بالنسبة لبعض الجهات الفاعلة ؛ بالإضافة إلى ذلك ، يستطيع كل عامل دائماً تقييم المؤشر بالتساوي.

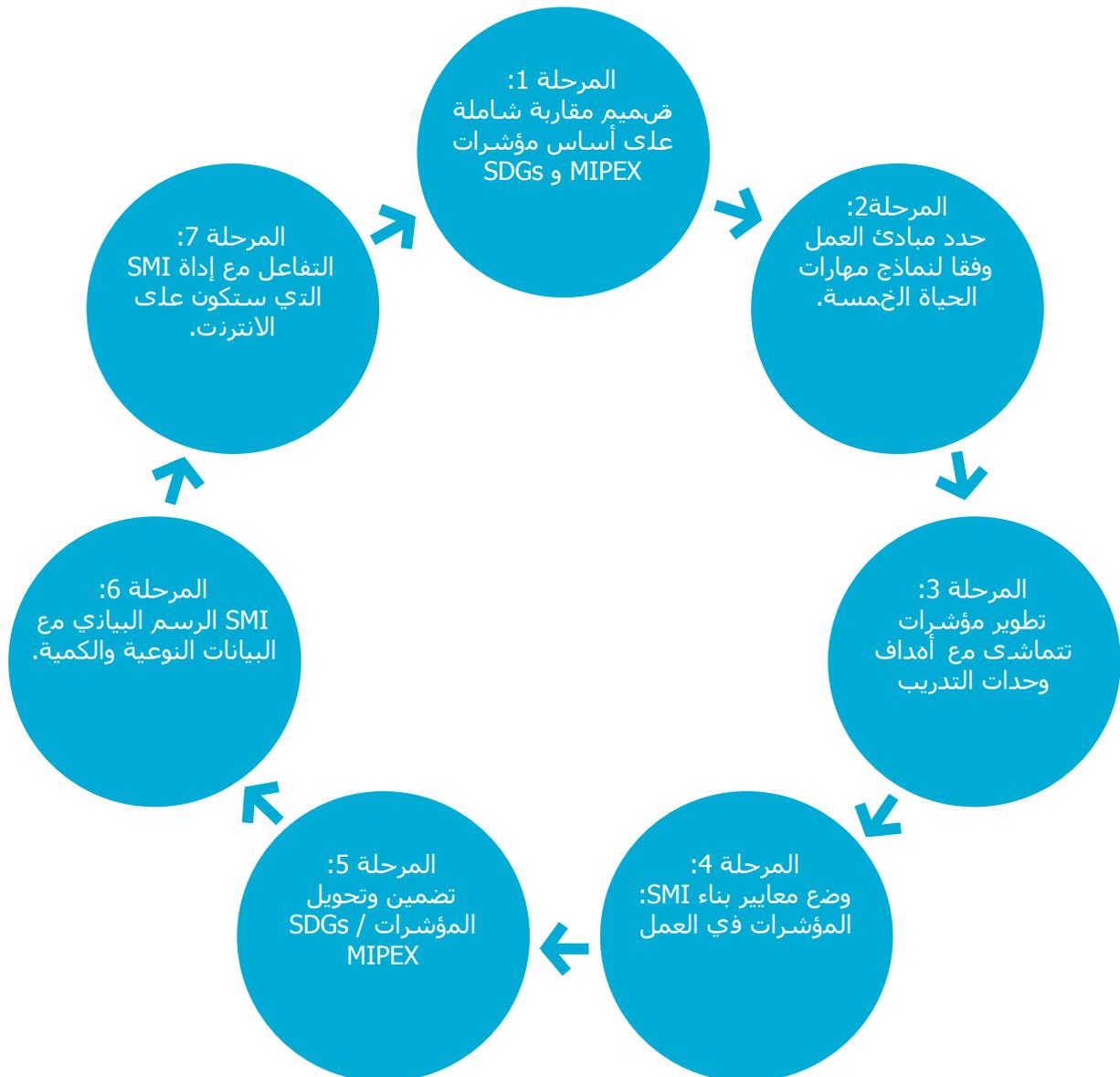
## المميزات الاجتماعية الدقيقة الرئيسية

تُستخدم مبادئ CREAM (الواضحة ، ذات الهللة ، الافضادية ، الكافية والقابلة للمراقبة) لاختيار جيد لمؤشرات الأداء (Schiavo-Field 1999). "إذا لم يتم استيفاء أي من هذه المعايير الخمسة ، فإن مؤشرات الأداء الرسمية ستعادي وستكون أقل فائدة". ينبغي أن تهدف المؤشرات إلى أن تكون نوعية أو كمية وأن تكون واضحة ومباشرة وغير غامضة قدر الإمكان. إلى ميزات CREAM ، أضافت الشراكة واحدة جديدة: قابلة للنقل (T) ، كما هو موضح أدناه.

### CREAMT

- واضح: يجب أن تكون المؤشرات دقيقة.
- ذات صلة: مناسبة للموضوع والتقييم.
- افضادية: يمكن الحصول عليها بتكلفة معقولة.
- كافية: القدرة على توفير معلومات كافية على الأداء.
- يمكن مراقبتها: يمكن مراقبتها بسهولة ، وقابلة للتحقق من صحتها من جهة مستقلة.
- قابل للنقل: يمكن تكييفه بسهولة مع مختلف المناطق الجغرافية في جميع أنحاء العالم.

### الرسم رقم 3 خطوات لتطوير المؤشرات الاجتماعية الدقيقة



# المؤشرات الاجتماعية الدقيقة لسبل العيش المستدامة



ملاحظة: -1 لا أوافق بشدة -2 لا أوافق -3 ولا أوافق أو أوافق -4 أوافق -5 أوافق بشدة

اسم وحدة التدريب والأهداف	المؤشرات الاجتماعية الدقيقة	مقياس ليكرت (1-5)	مصدر التحقق
<p>دمج الهرم الغذائي للمطبخ (انظر الصفحة 16 من الكتيب) أهداف التعلم والعمل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لمعرفة ما منتجات البلد المضيف و بلد المنشأ والتي من الممكن استخدامها في نظام غذائي متوازن</li> <li>لمعرفة كيفية الهضم الكتابة والحساب والقراءة والكتابة الأنشطة المتعلقة بالطعام الميزانية</li> <li>تعلم كيفية التعبير والكلام بلغة المجتمع المضيف للكلام عن الطعام</li> <li>تعلم المصطلحات الأساسية المتعلقة بالطعام من المهاجرين و اللاجئين بلغتهم الأم</li> <li>معرفة كيفية استخدام مخطط الغذائي (انظر ص 17)</li> </ul>	المكونات الصحية من ثقافات متنوعة و معروفة / تذوق		قائمة الطعام الأسبوعية في المجتمع، المطبخ تلي الاحتياجات في مخطط الغذاء
	ضبط موازنة الطعام		نفقات الطعام الاسبوعية
	الألفة و ثقافة غذاء البلد المضيف		تشمل قائمة مطبخ المجتمع (% طعام البلد المضيف) 30 - 50
	التفاعل مع الخلفية الثقافية المتنوعة		زيادة في تنظيم وحضور اللقاءات المجتمعية
	تحديد علامات		جلسات تثقيفية مجدولة داخل المراكز المجتمعية
	نقص التغذية		الحالات المبلغ عنها للعاملين في القطاع الصحي
	الإشارة في الوقت المناسب حول حالات نقص التغذية		حضور لقاءات اجتماعية تتعلق بدمج الطبخ
	استهلاك الخضروات والبقول والبروتينات في النظام الغذائي الأسبوعي		عدد محلات السوبر ماركت والمطاعم التي تقدم فائضًا من المواد الغذائية لثلاجة المجتمع
	ثلاجة مجتمعية يديرها أفراد المجتمع لمعالجة هدر الغذاء وانعدام الأمن الغذائي		يتم خصيص الأراضي العامة لاستخدامها كبساتين للمجتمع

# المؤشرات الاجتماعية الدقيقة لسبل العيش المستدامة



ملاحظة: ✓ أوافق على البيان | ✗ وأنا أتفق جزئياً مع البيان | - أنا لا أتفق مع البيان

أنا أتحكم في النفقات الغذائية الأسبوعية

✓ - ✗

أنا قادر على التعرف على المكونات / الأطباق من ثقافات متنوعة

✓ - ✗

يمكنني تحديد علامات نقص التغذية

✓ - ✗

أنا على دراية بالثقافة الغذائية للبلد المضيف

✓ - ✗

أحضر الاجتماعات في مجتمعي بشكل شهري

✓ - ✗

أنا أعرف كيف ومتى يتم تسجيل حالات نقص التغذية

✓ - ✗

أنا أكل مجموعة متنوعة من البقول (الغول والحمص والعدس) أسبوعياً

✓ - ✗

أدعم التلاحة المجتمعية لمعالجة هدر الطعام

✓ - ✗

أنا عضو في البستان المجتمعي

✓ - ✗

# المؤشرات الاجتماعية الصغيرة للعاطفة والانتماء



ملاحظة: -1 لا أوافق بشدة -2 لا أوافق -3 ولا أوافق أو أوافق -4 أوافق -5 أوافق بشدة

وحدة التدريب والأهداف	المؤشرات الاجتماعية الدقيقة	مقياس ليكرت (1-5)	مصدر التحقق
الحض على المزيد من الدراسات التي تتعلق بالمهاجرين واللاجئين فهم النظام التعليمي الوطني التعليمية ومسارات التعلم المعرفة حيال التمويل والمنح الدراسية للبدء بالدراسة أو متابعة الدراسة لتعلم استراتيجيات التشبيك مع المعنيين الرئيسيين في قطاعات التعليم والتدريب والعمل لمعرفة كيفية تنظيم أنشطة التوهرل بين المهاجرين واللاجئين ورواد العمل المجتمعيين لمعرفة المهارات والوظائف ذات الصلة اللازمة في سوق العمل اختيار لمزيد من الدراسات	النظم التعليمية والتعلم مسارات مفهومة		عروض عامل المجتمع\جلسات تعليمية مسارات التدريب الربعية
	مهارات العمل التي يحتاجها مجتمعي معروفة		زيارات مراكز العمل المجتمعية بشكل منتظم
	منحة دراسية متاحة لمزيد من الدراسات		يزيد عدد المنح الدراسية المتاحة
	المهارات الحالية تتناسب مع مهارات سوق العمل		دورات لتكييف مع مهارات سوق العمل متوفرة بانتظام
	تسجيل النساء في الدورات التدريبية والانتهاؤ منها بنجاح		الاحتفاظ بسجل لعدد النساء اللائي يكملن الدورات التدريبية
	تتوفر دورات تدريبية في أوقات يمكن الوصول إليها للنساء والرجال في المجتمع		الاحتفاظ بسجل لعدد النساء والرجال المسجلين في الدورات التدريبية في المراكز المجتمعية
	رعاية الأطفال متاحة للأمهات لحضور الدورات التدريبية		الاحتفاظ بسجل لعدد خدمات رعاية الطفل المتاحة في الدورات التدريبية
	تدريب ذوي الاحتياجات الخهفة متاح كدعم خارج المنهج داخل المجتمع		يزيد الاستثمار في دعم ذوي الاحتياجات الخهفة تدريجياً في المجتمع
	تدريب ذوي الاحتياجات الخهفة متاح كدعم خارج المنهج داخل المجتمع		الاحتفاظ بسجل لعدد النساء اللائي يحضرن دورات تدريبية في مهارات تكنولوجيا المعلومات والأصهالات

# المؤشرات الاجتماعية الصغيرة للعاطفة والانتماء



ملاحظة: ✓ أوافق على البيان | ✗ وأنا أتفق جزئياً مع البيان | - أنا لا أتفق مع البيان

أنا مسجل في برنامج تدريبي لتعليم الكبار في المجتمع

✓ - ✗

أحضر / أنظم اجتماعات بين الأعمال المهاجرين واللاجئين ورجال الأعمال الاجتماعيين

✓ - ✗

أعرف مكان التقديم للحصول على منح دراسية لدراسات أطفالي

✓ - ✗

أعرف المهارات التي يبحث عنها سوق العمل

✓ - ✗

أعلم عن التعليم البديل لأطفالي في مجتمعي

✓ - ✗

أنا على دراية بخدمات / دعم ذوي الاحتياجات الخاصة في مجتمعي

✓ - ✗

كأمرأة ، تمكنت من التسجيل في الدورات التدريبية واستكمالها بنجاح في السنوات الأخيرة

✓ - ✗

كرجل تمكنت من التسجيل في التدريب الدورات واستكمالها بنجاح في السنوات الأخيرة

✓ - ✗

مكنتني الدورة التدريبية الأخيرة من الحصول على وظيفة

✓ - ✗

# المؤشرات الاجتماعية الصغيرة الوقاية والحماية



ملاحظة: -1أوافق بشدة -2 لا أوافق -3 ولا أوافق أو أوافق -4 أوافق -5أوافق بشدة

وحدة التدريب والأهداف	المؤشرات الاجتماعية الدقيقة	مقياس ليكرت (1-5)	مصدر التحقق
للشخصية والمجتمع المرنة	حالات المهاجمة / التنمر تم تحديدها ومعالجتها		شبكات المجتمع متوفرة لدعم الضحايا
<ul style="list-style-type: none"> <li>تطوير المرونة والقوة في وجه التغيير والشدائد</li> <li>لمعرفة كيفية التعامل مع التغيير وكيف يجعل التغيير ذواتنا إيجابية</li> <li>لمعرفة كيفية البدء بشبكة قوية و التي تبقية على قيد الحياة في حالات الأزمات و محن المجتمع معرفته بكيفية عمل النظام الصحي</li> <li>معرفة حول كيفية حماية الأشخاص ذوي المشاكل الصحية</li> </ul>	جلسات بالطرق الآمنة و الثقافة المرورية متوفرة في المراكز المجتمعية		يحتفظ بسجل يحصي عدد دورات السلامة على الطرق والتثقيف المروري المتاحة في المجتمعات
	المدينة والمنطقة المحلية يمكن التنقل فيها بأمان		الأماكن العامة التي تزار في جميع الأوقات
	الوعي الثابت بفوائد الحقوق والمسؤوليات		ازدياد عدد التطبيقات ذات النفع المجتمعي في مراكز العمل
	حملات التوعية بفيروس نقص المناعة المكتسبة للنساء والرجال في المراكز المجتمعية		حملات التوعية بفيروس نقص المناعة المكتسبة
	تتوفر جلسات رعاية الأم قبل الولادة وبعد ها		شبكات الدعم متاحة للأمهات و رعايتهم في المراحل السابقة للولادة و اللاحقة
	موارد لدعم الأشخاص الهيايين باضطرابات عقلية وأسره م		خدمات الصحة العقلية متوفرة في المراكز المجتمعية
	توفير دعم للأمهات العازبات		دعم رفاه الأمهات العازبات في المناطق المحلية
	رعاية ذوي الاحتياجات الخهية متوفرة في المجتمع		خدمات رعاية ذوي الاحتياجات الخهية تزيد في المنطقة المحلية
	يشارك / يستشرك الأشخاص ذوي الإعاقة في تصميم أو تغيير السياسات الخهية برعايتهم سنويًا		الاحتفاظ بسجل لعدد الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يشاركون في تصميم و / أو يتم التشاور معهم بشأن السياسات الخهية برعايتهم سنويًا

# المؤشرات الاجتماعية الصغيرة الوقاية والحماية



ملاحظة:  أوافق على البيان |  وأنا أتفق جزئياً مع البيان |  أنا لا أتفق مع البيان



يمكنني بسهولة التعرف على حالات المضايقات / التنمر ومعرفة بعض التقنيات للتعامل معها



أنا على دراية بالطرق الآمنة وإشارات المرور



لقد طلبت الخدمات الصحية لتنظيم حملات التوعية بفيروس نقص المناعة المكتسبة



أحضر إما جلسات رعاية الأم والطفل أو جلسات دعم الآبوة والأمومة



أتلقي دعم الاحتياجات الخاصة المتاحة في منطقتي



أحضر نشاط الوصول للرفاه بشكل منتظم في منطقتي



أؤثر على السياسة المتعلقة بقضايا الإعاقة في منطقتي



هناك موارد لدعم الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات عقلية وأسرههم في منطقتي



كأم غير متزوجة ، أتلقي الدعم في منطقتي



# المؤشرات الاجتماعية الصغيرة التفاهم



ملاحظة: -1 لا أوافق بشدة -2 لا أوافق -3 ولا أوافق أو أوافق -4 أوافق -5 أوافق بشدة  
تم ترخيص منهج المهاجرين واللاجئين بموجب ترخيص

Creative Commons Attribution-Non-commercial 4.0

وحدة التدريب والأهداف	المؤشرات الاجتماعية الدقيقة	مقياس ليكرت (1-5)	مصدر التحقق
مكافحة التمييز مهارات تيسيرية هرم الكراهية والأمل (انظر الصفحة 22 من الدليل)	مستويات مختلفة من الكراهية وكيف الكراهية يمكن أن تصاعد معروف		تعرض المراكز المجتمعية مهنقات حوالي 5 مستويات الكراهية والأمل بعد تلقي تدريب
لفهم المستويات المختلفة للكراهية وكيف بإمكانهم أن يعدوا هرم الكراهية	يتم تحديد أسباب ودوافع جرائم الكراهية وخطاب الكراهية من قبل المتضررين		يراقب أعضاء المجتمع تقارير جرائم الكراهية وخطاب الكراهية
لمعرفة كيفية استخدام مهارات التيسير لمكافحة التمييز والتعامل مع المحاثات الحساسة والتعامل مع التحيز و الممارسات التمييزية	التدريب على التنوع الديني متاح في المراكز المجتمعية		يزور القادة الدينيون مراكز المعلمين الكبار للتحدث عن عقيدتهم
لفهم و تحييد السلوكيات الناجمة عن المواقف التمييزية من خلال التيسير	يتم إبلاغ السلطات المحلية (السياسيون وقوات الشرطة والعاملون الصحيون) بحوادث الكراهية والجرائم		يجتمع قادة المغتربين مع السلطات المحلية شهرياً لمراجعة الوضع
	منهجرة القدرة على التنقل عبر النظام السياسي		الزيارات التي تمت والرسائل المرسلة إلى القادة السياسيين
	منهجرة توفير دورات محو الأمية في المنطقة		التغيير الإيجابي يحدث من خلال المنهجرة
	في الأحزاب BAME مشاركة السياسية		عدد الممثلين السياسيين BAME

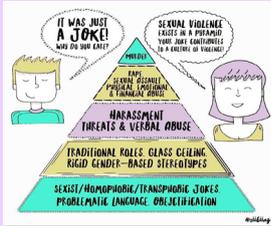
# المؤشرات الاجتماعية الصغيرة التفاهم

## 4. التفاهم والمشاركة

مهارات تيسير مكافحة  
التمييز ، السياسية ، بين  
الثقافات ، الهوية الدينية  
والهوية الاجتماعية



ملاحظة:  أوافق على البيان |  وأنا أتفق جزئياً مع البيان |  أنا لا أتفق مع البيان



أنا على دراية بمستويات الكراهية  
وكيفية مكافحتها



أعرف كيفية الإبلاغ عن حوادث  
الكراهية والجرائم وخطاب الكراهية  
بدعم من عمال المجتمع



أقوم بتنظيم ورش عمل لمكافحة التنمر  
لتصميم استراتيجية لمعالجتها مع أفراد  
المجتمع



أنا على دراية بقضايا حقوق الأقليات  
في منطقتي



Bölgemdeki azınlık hakları  
أبلغ عن صور على وسائل  
التواصل الاجتماعي تحرض



أنا أتحدث بحرية وبشكل منتظم  
مع  
الناس من الطوائف الدينية  
الأخرى



أضمن إبلاغ السلطات المحلية  
(السياسيون وقوات الشرطة  
والعاملون الصحيون) بحوادث  
الكراهية والجرائم.



أنا عضو نشط سياسياً في مجموعة أقلية



أحضر جلسات محو الأمية لإحداث تغيير  
إيجابي في مجتمعي



# المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للمشاركة ومؤسسات المجتمع



ملاحظة: -1 لا أوافق بشدة -2 لا أوافق 3- ولا أوافق أو أوافق 4 - أوافق 5- أوافق بشدة

وحدة التدريب والأهداف	المؤشرات الاجتماعية الدقيقة	مقياس ليكرت (1-5)	مصدر التحقق
<ul style="list-style-type: none"> <li>• سبل عيش مستدامة و المشاريع المستدامة انظر الهرفحة 25 من المناهج الدراسية.</li> <li>• معرفة ومناقشة العوامل التي تقوض سبل العيش في مناطق ما بعد الصراع</li> <li>• معرفة ما هي الهول الرئيسية التي تمكن من حفظ سبل العيش في حالات ما بعد الصراع.</li> <li>• تحليل نقدي للروابط بين الطبيعية وعلم الطبيعة</li> <li>• سبل العيش المستدامة.</li> <li>• البدء في تبادل / تطوير استراتيجيات للصالح العام مع بلدان المنشأ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يمكنني شرح القضايا المحلية والاقتصادية والسياسية والاجتماعية والتعليمية التي تؤثر بشكل إيجابي على مجتمعا</li> </ul>		تقارير حول الاندماج بتكليف من البرلمان
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم تنظيم الأحداث المجتمعية لتعزيز تماسك المجتمع</li> </ul>		زاد الحضور في المناسبات الاجتماعية في المجتمع
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأنشطة المجتمعية التي تتعامل مع نفايات الطعام (الثلجة المجتمعية ، المطابخ المجتمعية ، إلخ.</li> </ul>		زيادة عدد محلات السوبر ماركت والمطاعم التي تقدم الأطعمة غير المباعية إلى الثلجات والمطابخ المجتمعية)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأنشطة المجتمعية التي تتعامل مع نفايات الطعام (الثلجة المجتمعية ، المطابخ المجتمعية ، إلخ.</li> </ul>		عدد القروض التي تشير إليها "مكتبة الأشياء"
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• حملات التوعية الافتراضية لتأمين سبل العيش والحفاظ عليها في مناطق ما بعد الصراع</li> </ul>		عدد الاجتماعات الافتراضية مع أفراد الأسرة و / أو المجتمع لتبادل الخبرات في إيجاد سبل عيش مستدامة في مناطق ما بعد الصراع
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الرحلات المخطط لها من قبل المهاجرين المقيمين لاستكشاف مشاريع العمل الاجتماعي المحتملة مع أقرانهم</li> </ul>		عدد الاجتماعات الافتراضية مع أفراد الأسرة و / أو المجتمع لتبادل الخبرات في سبل إيجاد سبل عيش مستدامة في مناطق ما بعد الصراع
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ورشة عمل للشركات الناشئة و / أو التعاونيات التي ستعمل على تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المجتمع</li> </ul>		عدد المؤسسات الاجتماعية و / أو التعاونيات التي تستمر لأكثر من 1.5 سنة في المجتمع

# المؤشرات الاجتماعية الدقيقة للمشاركة ومؤسسات المجتمع



ملاحظة: ✓ أوافق على البيان | - وأنا أتفق جزئياً مع البيان | ✗ أنا لا أتفق مع البيان



يمكنني التحدث عن القضايا المحلية  
لتشجيع التغيير الإيجابي مع أصحاب  
المصلحة الرئيسيين في المجتمع



لقد شاركت في تنظيم  
المناسبات الاجتماعية  
المجتمعية لتعزيز تماسك  
المجتمع



قمت بتنظيم أحداث مجتمعية  
لمعالجة هدر الطعام (مثل  
الثلاجة المجتمعية ، ومهرجان  
الطعام)



لقد ساعدت في إنشاء  
أنشطة مجتمعية تتعامل مع  
النزعة الاستهلاكية أو الديون



أنا أستخدم وسائل التواصل  
الاجتماعي لتوجيه الشباب  
في بلدي الأصلي في مهارات  
التيسير والحوار



أشجع المشاركة على  
مستويات مختلفة من صنع  
القرار في مشروع مجتمعي /  
تعاوني



أسافر إلى بلدي الأصلي مع  
أفراد المجتمع المضيف لتجربة  
الحياة في الوطن



أخذ أهداف التنمية المستدامة  
في الاعتبار عند تخطيط عملي في  
المجتمع



لقد أنشأت جمعية صغيرة /  
جمعية خيرية / ناشئة /  
تعاونية في مجتمعي خلال  
الأشهر الـ 12 الماضية



**SPAIN:**

García Juan, L. (2014). Las medidas de integración de inmigrantes en el MIPEX: Supone España un obstáculo en el avance hacia un sistema común de indicadores? Revista Internacional de Doctrina y Jurisprudencia, Nº4, Recuperado de <http://hdl.handle.net/10835/2618> [Consultado desde enero a noviembre 2018].

OECD (2017). How's life? 2017: Measuring well-being (OECD Publishing). París, Francia: OECD. Recuperado de <http://www.oecd.org/statistics/how-s-life-23089679.htm> [Consultado en marzo-abril 2018].

Portes, A. (2012). Sociología Económica de las Migraciones Internacionales. Barcelona: Anthropos.

Rajulton, F., Ravanera, Z.R. y Beaujot, R. (2007). «Measuring social cohesion: an experiment using the Canadian National Survey of living, volunteering and participating». Social Indicators Research, vol. 80, 461-492.

Schiavo-Campo, S. (1999). Performance in the public sector. Asian Journal of Political Science, 7(2), 75-87.

Warin, T., Svaton, P. (2008). European Migration: Welfare Migration or Economic Migration? Global Economy Journal, 8(3):1-30.

**UK:**

Migrant Integration Policy Index (2015). How countries are promoting integration of immigrants. [online]. Available at: <http://www.mipex.eu/>. [Accessed January to March 2016, January to November 2018, January to March, 2019].

United Nations (2016). 'Final list of proposed Sustainable Development Goal indicators'. Report of the Inter-Agency and Expert Group on Sustainable Development Goal Indicators. (E/CN.3/2016/2/Rev.1) pp.20-25 / 21.25., Annex IV.(IAEG-SDGs). [Consultado desde enero a noviembre 2018].

Erasmus+ Partnership Cross-border intercultural and societal entrepreneurs. (2016-2019). Needs and capabilities of Migrants and Refugees. Based on Needs & Capabilities Executive Framework from The Institute of Cultural Affairs, Spain -2015.

Annual Integration Summary Report (2017). Excellence in Settlement and Integration Services in Saskatchewan. Saskatchewan Association of Immigrant Settlement and Integration Agencies. Canada. November 7-9.

Moreno, G. (2014). La medición de la integración del colectivo inmigrante a través de indicadores. Ámbitos, resultados y modelos de integración. Observatorio Vasco de Inmigración.

Dirk Godenau, D., Rinken, S., Martínez de Lizarrondo, A., Moreno M, G. (2014). La integración de los inmigrantes en España: una propuesta de medición a escala regional. Ministerio de Empleo y Seguridad Social. Madrid: Subdirección General de Información Administrativa y Publicaciones.

**SWEDEN:**

Integrationsverket (2004). Integration och indikatorer: Några teoretiska och metodologiska utgångspunkter för användandet av indikatorer [online]. Available at: <http://integrationsrapporter.mkcentrum.se/wp-admin/wp-content/uploads/Indikatorrapport.pdf> . [Accessed February 2019].

Maignuet, C., & Baye, A. (2006). 3. C. Defining a framework of indicators to measure the social outcomes of learning. Measuring the Effects of Education on Health and Civic Engagement, 154.

Statistiska centralbyrån (2018). Temaområden: integration [online]. Available at: [https://www.scb.se/sv/\\_Hitta-statistik/Temaomraden/Integration/](https://www.scb.se/sv/_Hitta-statistik/Temaomraden/Integration/) . [Accessed February 2019].

Sveriges kommuner och landsting (2015). Nyanländas etablering – En investering för framtiden: Framgångsrik lokal integration. [online] Available at: <https://webbutik.skl.se/bilder/artiklar/pdf/5392.pdf> [Accessed February 2019].



MIGRANTS & REFUGEES  
AS RE-BUILDERS



Co-funded by the  
Erasmus+ programme  
of the European Union

# CROSS-BORDERS INTERCULTURAL AND SOCIETAL ENTREPRENEURS



هذه الجلسة تعكس ما يجري بالمجتمع يوميا  
– UK »



هذه المواضيع جعلتني افكر على مستوى شخص  
وماذا يمكنني ان افعل لمساعدة المجتمع  
– UK »



شكرا لمثلث الكره والامل, استطعت ان استمع الى  
العنصريين – Sweden »



لقد اندهشت حقاً من قوة مكان آمن ، مما ساعدني  
على التفكير في تحيزاتي ونقاط الضعف الخاصة  
– بي والتواصل مع أولئك الذين لديهم آراء معاكسة  
Sweden »



أتأكد من أننا نستهلك الخضروات والفواكه  
والبروتين والحبوب بكميات أكثر توازنا  
– Turkey »



لقد حصلت على الدعم النفسي وساعدت  
على أن أكون أكثر راحة عقلياً  
– Turkey »



واحدة من القيم الرئيسية لهذا المشروع هو  
دور المهاجرين واللاجئين لعبت  
– Spain »



جوة في SMI تملأ بطاقات  
الدراسات الاجتماعية الرسمية من خلال  
التركيز على تفاصيل الحياة اليومية  
لمستوطنة المهاجرين  
– العمليات Spain »

تواصلو معنا

For more information, please contact:

**UK:** catalina.quiroz@iofc.org

and peter.riddell@iofc.org

**Turkey:** emel.topcu@hku.edu.tr

**Sweden:** ake@kistafolkhogskola.se

**Spain:** info@progestion.org

All resources are available in  
Arabic, English, Somali, Spanish,  
Swedish, Tigrinya and Turkish.  
Also available in Braille (English)

[www.uk.iofc.org/M-R-Rebuilders](http://www.uk.iofc.org/M-R-Rebuilders)